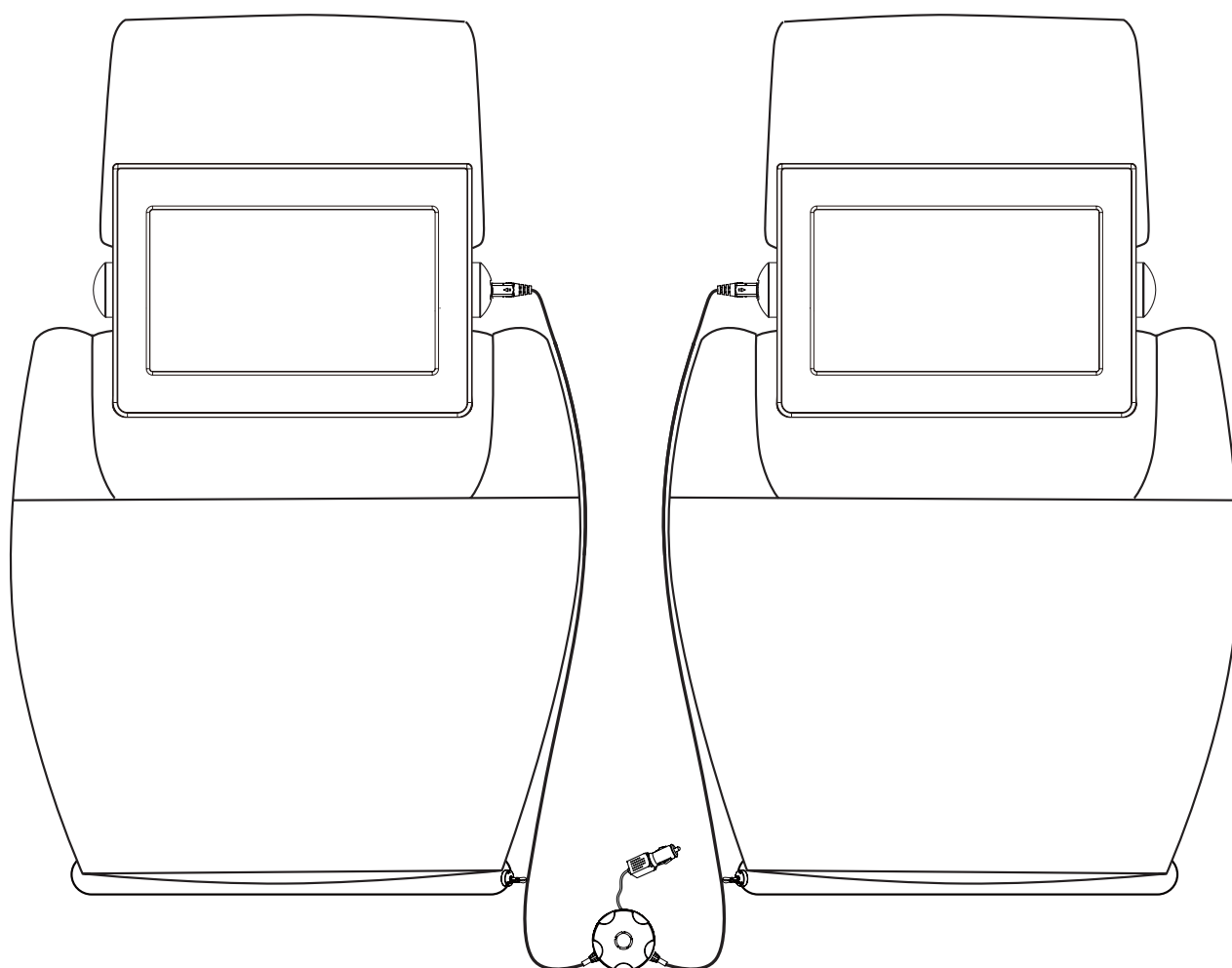
9 Duo Professional
Manuale di istruzioni

Italiano

Grazie per aver acquistato questo lettore DVD tablet. Leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare questo dispositivo e conservatelo per riferimenti futuri. Vi sarà utile se doveste avere problemi di utilizzo.

CAUTELA: Queste istruzioni di manutenzione sono solo per personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di shock elettrico, non eseguite alcuna operazione di servizio oltre che quelle contenute nel manuale di istruzioni a meno che non siate qualificate per farlo.

AVVISO: Per ridurre il rischio di incendi o shock elettrico, non esponete quest'unita' a pioggia, umidità, gocciolamenti o schizzi. Nessun oggetto riempito di liquidi (come i vasi) devono essere posizionati sul dispositivo. All'interno del prodotto sono presenti alti voltaggi. In nessun caso dovete provare a riparare l'unità da soli. Per la manutenzione fate riferimento a personale qualificato.

LASER: Quest'unità utilizza un laser. A causa di possibili infortuni agli occhi, solo personale di servizio qualificato può rimuovere il coperchio o cercare di riparare questo apparecchio.

L'uso di controlli, regolazioni o procedure non elencate in questo manuale può avere come conseguenza l'esposizione pericolosa alla radiazione.

Presenza di radiazione laser visibile ed invisibile quando è aperto e il blocco non è attivo.

NON FISSATE IL RAGGIO!

LASER	
Tipo	Laser semiconduttore GaAIAs
Lunghezza d'onda	650nm/780nm
Potenza in uscita	5mW
Divergenza del raggio	60 gradi

RADIAZIONI LASER
NON FISSATE DIRETTAMENTE GLI
STRUMENTI OTTICI DEI PRODOTTI
LASER DI CLASSE 1M

PRECAUZIONI

MACROVISION:

Questo prodotta incorpora tecnologia di protezione del copyright protetta da brevetti Statunitensi e altri diritti sulle proprietà intellettuali. L'uso di tecnologia protetta dal copyright dev'essere autorizzato dalla Macrovision. Altrimenti, l'uso di questa tecnologia è permessa solo per uso domestico o altri utilizzi di riproduzione limitati. Sono proibiti lo smontaggio e il reverse engineering.

DOLBY:

Dolby e il simbolo della Doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

DiyX:

DivX®, DivX Certified® ed i logo associati sono marchi commerciali della Rovi Corporation o ai suoi sussidiari e sono usati sotto licenza.

WEEE:

Non gettate i dispositivi elettronici nella spazzatura domestica, per informazioni dettagliate contattate l'ufficio comunale locale, un centro di raccolta rifiuti o il negozio dove l'avete acquistato.

DICHIARAZIONE DI MALFUNZIONAMENTO DEI PIXEL

Lo schermo LCD contiene 1.152.000 pixel, i pixel possono funzionare male durante la normale vita del prodotto.
1 pixel = 0,0003% tasso di malfunzionamento. Il malfunzionamento di un pixel all'anno o ad utilizzo è considerato normale e non è una causa di preoccupazione o di richiesta di garanzia.

TABELLA DEI CONTENUTI

TABELLA DEI CONTENUTI

CAUTELA SULL'UTILIZZO DI QUESTO LETTORE

1. NON SPOSTATE IL LETTORE DURANTE LA RIPRODUZIONE
Durante la riproduzione il disco gira ad alta velocità. Non sollevate né spostate il lettore. Farlo potrebbe danneggiare il disco.

2. TRASPORTARE IL LETTORE
Prima di trasportare il lettore, rimuovete il disco, spegnete l'alimentazione e scollegatelo dalla sorgente di alimentazione.

3. POSIZIONE DI INSTALLAZIONE
Quando usato al di fuori di un veicolo, selezionate una posizione adatta per il lettore, per esempio non mettetelo sopra un televisore o un monitor a colori.
Non posizionatelo vicino a dispositivi influenzabili da campi magnetici.

4. SPEGNETE L'UNITÀ QUANDO NON UTILIZZATE IL LETTORE
Se il lettore è collegato al televisore ma non in uso, spegnetelo. Potrebbe causare interferenze con le normali immagini televisive.
Si potrebbero verificare problemi di rumore di fondo se il lettore è usato vicino ad una radio.

5. TEMPERATURA DI RIPONIMENTO DEL LETTORE
Non lasciate il lettore in luoghi dove la temperatura sia estremamente bassa (-10° C o meno) o estremamente alta (60°C o più), come lo scomparto del cruscotto del passeggero o il bagagliaio in piena estate. Farlo potrebbe danneggiare il prodotto.

6. QUANDO LO UTILIZZATE IN UN VEICOLO
Accendete il motore prima di collegare l'alimentazione con il cavo auto.

7. PULIRE IL LETTORE
Pulite solo con un panno asciutto e morbido. Per lo sporco ostinato, applicate un po' di detersivo neutro diluito in 5 o 6 parti di acqua ad un panno morbido, e strofinate accuratamente. Togliete lo sporco, e quindi pulite con un panno asciutto e morbido. Notate che alcol, diluente, benzene, insetticidi etc possono far sfogliare la vernice. Evitate anche di lasciare prodotti di gomma o plastica in contatto col lettore per lunghi periodo di tempo, perché potrebbero danneggiare la copertura esterna. Quando usate panni trattati chimicamente, leggete attentamente le istruzioni del panno. Scollegate sempre la presa di alimentazione prima di pulire il dispositivo.

8. NON TOCCATE LE LENTI DEL LASER
Non toccate le lenti del Laser. Farlo potrebbe danneggiare il lettore. Per la manutenzione fate riferimento a personale qualificato.

9. COPYRIGHT
La duplicazione, trasmissione, performance pubblica o affitto è proibito per legge.

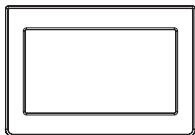
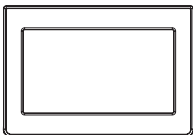
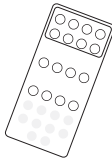
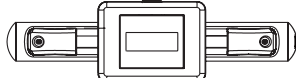
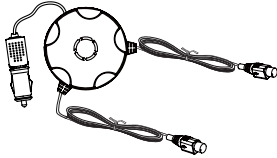
10. NUMERO DI MODELLO
Per vedere il numero di modello del lettore, rimuovete il supporto.

DISCHI RIPRODUCIBILI

DISCH RIPRODUCIBILI SU QUESTO LETTORE

I dischi elencati nella tabella sottostante possono essere riprodotti nel lettore senza un adattatore.
I marchi mostrati nella tabella sottostante sono indicati nell'etichetta del disco, della confezione o della custodia.

Tipi di dischi riproducibili e loro marchi	Diametro/lati riproducibili		Tempo di riproduzione
DVD-Video Disc DVD VIDEO	DVD video 12cm/lato-singolo 12cm/lato-doppio DVD video 8 cm/lato-singolo 8 cm/lato-doppio	1 strato 2 strati 1 strato 2 strati 1 strato 2 strati 1 strato 2 strati	Tempo di riproduzione (formato MPEG 2) 133 minuti (4,7GB) 242 minuti (8,5GB) 266 minuti (9,4GB) 484 minuti (17GB) (formato MPEG 2) 41 minuti 75 minuti 82 minuti 150 minuti
CD COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD 12 cm/lato singolo CD 8 cm/lato singolo		74 minuti 20 minuti

Marchi indicati sul DVD
I dischi DVD o le confezioni includono i marchi sotto riportati. Questi marchi indicano i tipi di segnale video e audio registrati sul disco e le funzioni che possono essere usate.

Marchio	Significato
②	Indica il numero di tracce audio.
3	Indica il numero di angolazioni.
16 : 9 LB	Indica la proporzione di aspetto dell'immagine selezionabile.
2 ALL	Indica il numero della regione dov'è riproducibile.

FORMATI RIPRODUCIBILI

L'unità è in grado di riprodurre la maggior parte dei file audio/Video come:
IMMAGINE: JPEG
AUDIO: MP3, WMA
VIDEO: DAT, VOB, MPEG2, MPEG4 (AVI, DIV)

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Dopo aver tolto gli elementi dalla confezione, controllate il contenuto.

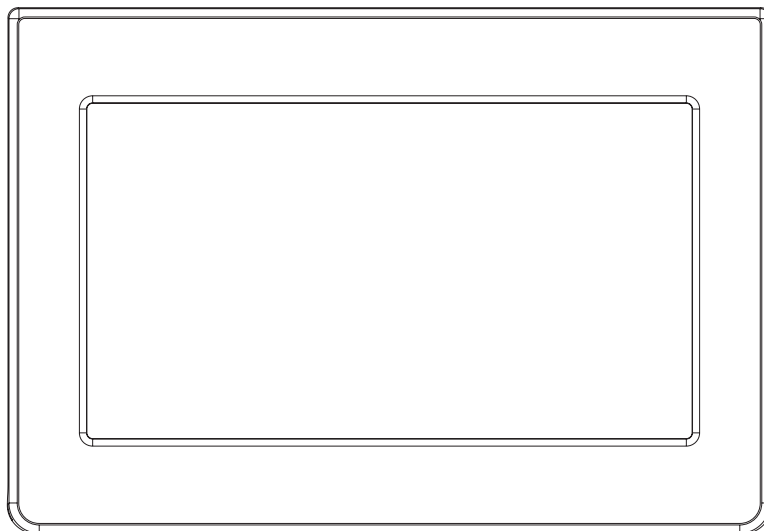
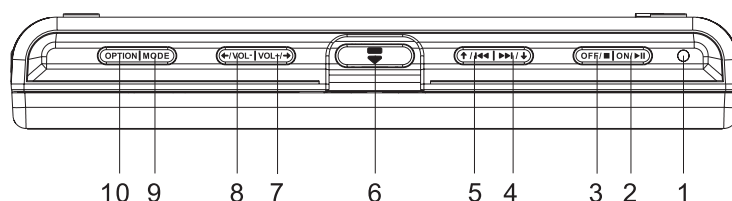
Lettore	Monitor	Telecomando
Cuffie IR x 2	**Borsa**	**Montante del supporto x 2**
Cavo Alimentazione Auto	**Guida rapida all'avvio**	**Manuale di istruzioni**

Accessori opzionali, disponibili dal vostro rivenditore locale.

Pacco alimentazione (Batteria e alimentatore AC)	Cuffie IR addizionali	

Nota:
Il prodotto effettivo potrebbe apparire leggermente diverso dalle figure sopra riportate.

LETTORE

VISTA FRONTALE

VISTA DALL'ALTO

1. Indicatore LED
Quando l'alimentazione è collegata, l'indicatore LED sarà verde per mostrare che il lettore è alimentato.

2. ON / ▶II
Premetelo per circa 2 secondi per accendere il lettore.
Premete questo tasto per avviare/interrompere la riproduzione.
Premetelo per confermare una selezione.

3. OFF / ■
Premetelo per circa 2 secondi per spegnere il lettore.
Premete questo tasto per interrompere la riproduzione.
Premete questo tasto per uscire dall'operazione corrente.

4. ⏭ / ↓
Premetelo per saltare alla traccia/capitolo successivo durante la riproduzione DVD.
Premetelo per muovervi in basso.

5. ⏮ / ↑
Premetelo per saltare alla traccia/capitolo precedente durante la riproduzione DVD.
Premetelo per muovervi in alto.

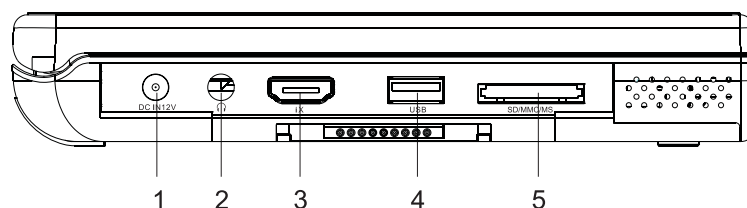
6. ⏏
Premete questo tasto per aprire il coperchio.

7. VOL+ / →
Premete per alzare il volume.
Premete per spostarvi a destra.

8. ← / VOL-
Premete per abbassare il volume.
Premete per spostarvi a sinistra.

9. MODE
Premetelo per far apparire il menù MODE, che include DVD, USB, Memory Card e AV Input.
La modalità di default è DVD.

10. OPTION
Premetelo per visualizzare il menù OPTION.

LATO DESTRO

1. DCIN 12V
Collegate qui l'alimentatore AC,usate l'alimentatore corretto fornito con l'accessorio opzionale ‘Pacco Alimentazione’.

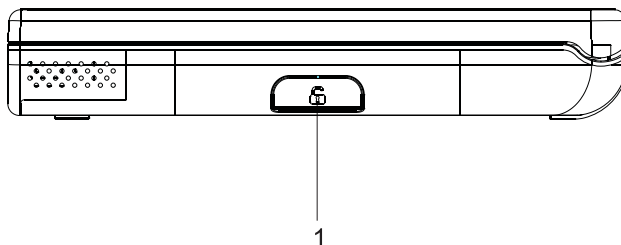
2. Presa cuffie
Collegate qui le vostre cuffie od amplificatore.

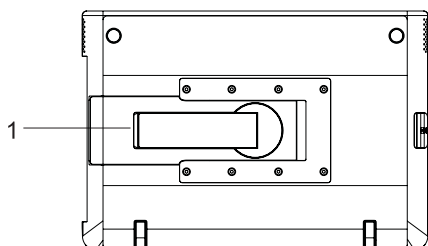
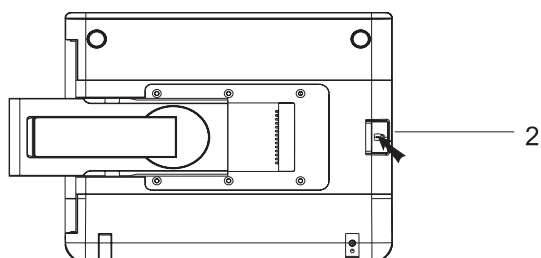
3. Porta iX (Interface Extend - Interfaccia di estensione)
Collegate qui gli altri dispositivi.
Il connettore/cavo è specifico per il lettore, contattate il supporto tecnico per i dettagli.

4. Porta USB
Inserite qui un dispositivo USB.

5. Slot schede
Supporta le schede SD/MMC/MS.

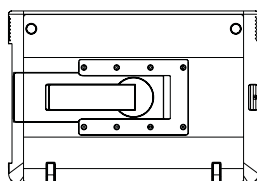
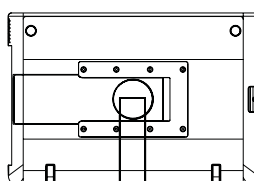
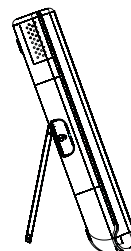
LATO SINISTRO

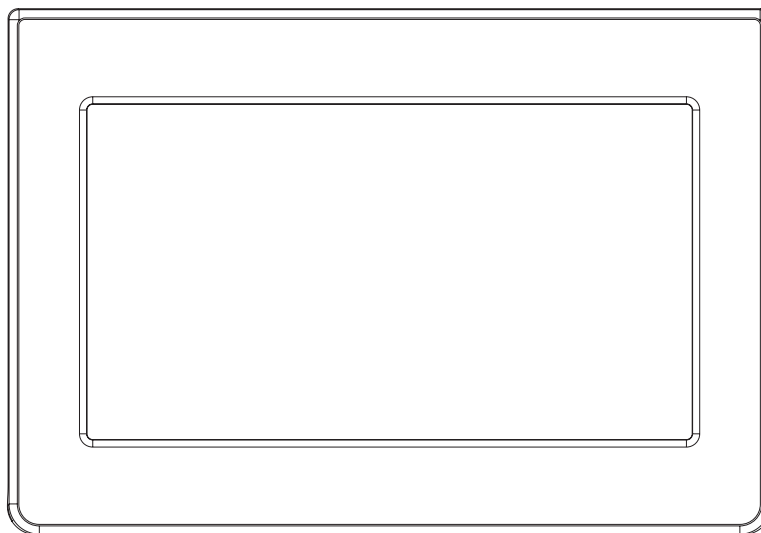
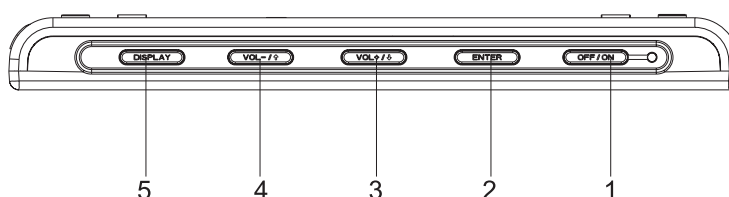
1. Blocco
Blocca/Sblocca il supporto del lettore/il montante di supporto.

LATO POSTERIORE

1. Piedistallo
Il lettore può stare in piedi con esso.

2. Blocco
Sblocca il piedistallo e vi permette di rimuoverlo prima di montare l'apparecchio sul montante di supporto.

COME UTILIZZARE IL PIEDISTALLO

1. Estraete il supporto del piedistallo.

2. Ruotatelo di 90°.

3. Appoggiate il lettore.

MONITOR

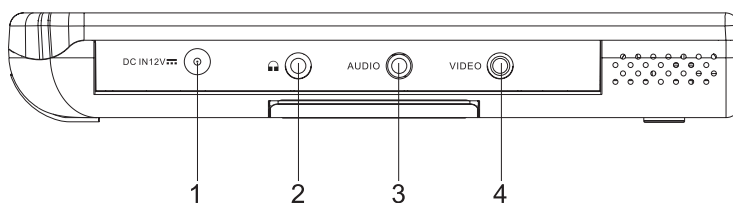
VISTA FRONTALE

VISTA DALL'ALTO

1. ON/OFF
Premetelo per circa 2 secondi per accendere il monitor.
Premetelo per circa 2 secondi per spegnere il monitor.

2. ENTER
Premetelo per confermare una selezione.

3. VOL+ / 🡇
Premete per alzare il volume.
Premetelo per muovervi in basso.

4. VOL- / 🡅
Premete per abbassare il volume.
Premetelo per muovervi in alto.

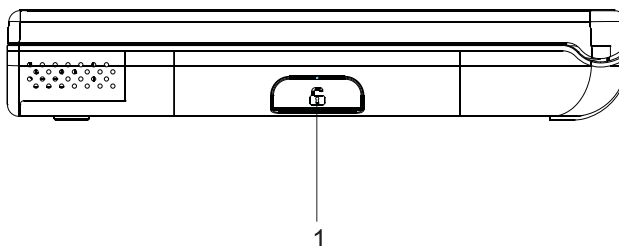
5. DISPLAY
Premetelo per accedere al menù display.

LATO DESTRO

1. DC IN 12V
Collegate qui l'alimentatore AC,usate l'alimentatore corretto fornito con l'accessorio opzionale ‘Pacco Alimentazione’.

2. Presa cuffie
Collegate qui le vostre cuffie od amplificatore.

3. AUDIO
Collegate qui un cavo per l'ingresso audio.

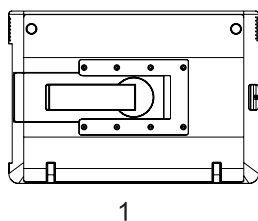
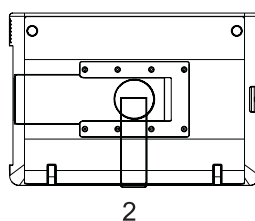
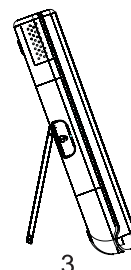
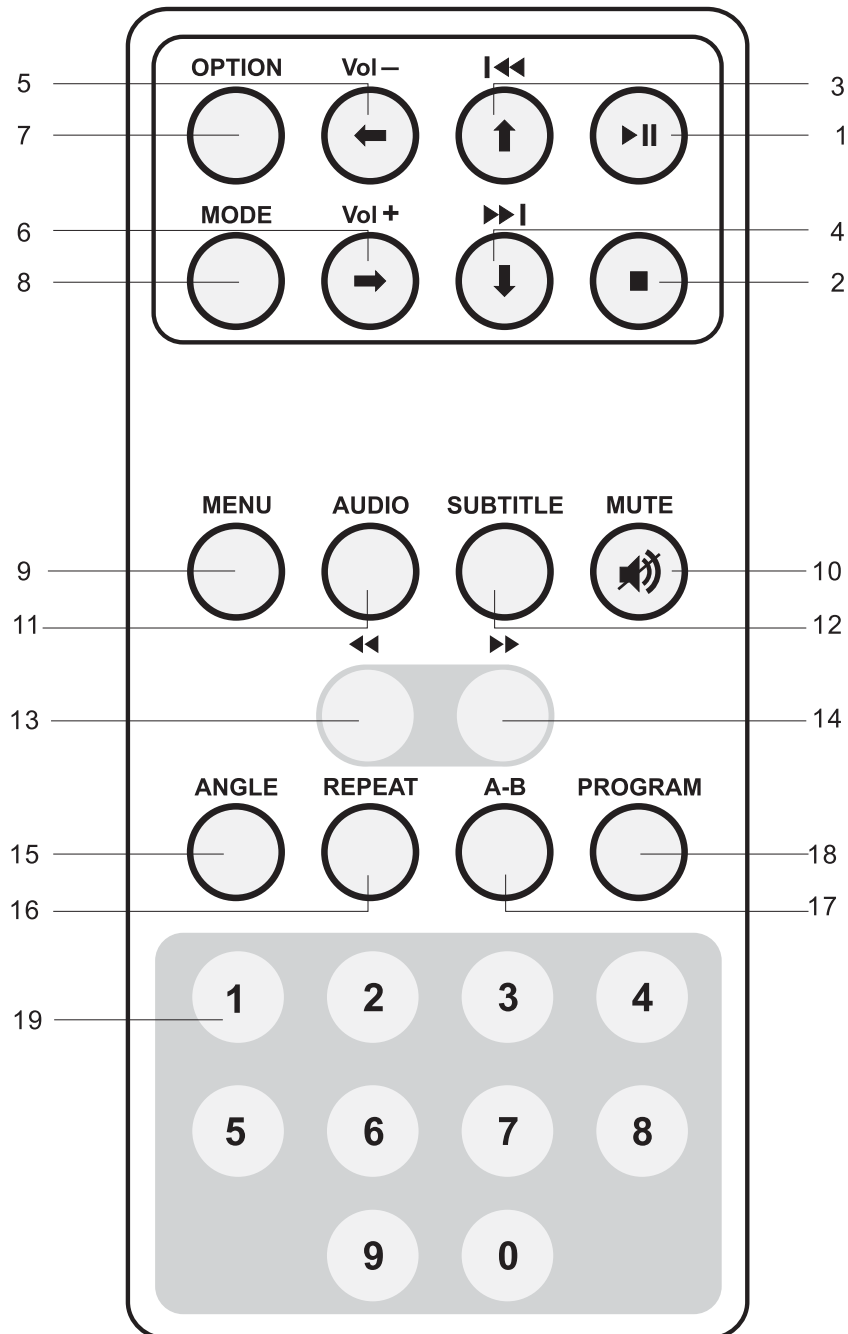
4. VIDEO
Collegate qui un cavo per l'ingresso video.

LATO SINISTRO

1. Blocco
Sblocca il piedistallo e vi permette di rimuoverlo prima di montare l'apparecchio sul montante di supporto.

COME UTILIZZARE IL PIEDISTALLO

1. Estraete il supporto del piedistallo.

2. Ruotatelo di 90°.

3. Appoggiate il monitor.

TELECOMANDO

PARTI E TELECOMANDO

1. ▶II
Premete questo tasto per avviare/interrompere la riproduzione.
Premetelo per confermare una selezione.

2. ■
Premete questo tasto per interrompere la riproduzione.
Premete questo tasto per uscire dall'operazione corrente.

3. ↑ / I◀◀
Premetelo per saltare alla traccia/capitolo precedente durante la riproduzione DVD.
Premetelo per muovervi in alto.

4. ▶▶I / ↓
Premetelo per saltare alla traccia/capitolo successivo durante la riproduzione DVD.
Premetelo per muovervi in basso.

5. VOL- / ←
Premete per abbassare il volume.
Premete per spostarvi a sinistra.

6. Vol+ / →
Premete per alzare il volume.
Premete per spostarvi a destra.

7. OPTION
Premetelo per visualizzare il menù OPTION.

8. MODE
Premetelo per far apparire il menù MODE, che include DVD, USB, Memory Card e AV Input.
La modalità di default è DVD

9. MENU
Premetelo per visualizzare il menù DVD.

10. MUTE
Premete per attivare o disattivare la funzione muto dell'audio.

11. AUDIO
Premete per cambiare la lingua dell'audio.

12. SUBTITLE
Premete per cambiare la lingua dei sottotitoli.

13. ◀◀
Premete per andare indietro veloce nella riproduzione video e musica.

14. ▶▶
Premete per avanzare velocemente nella riproduzione video e musica.

15. ANGLE
Premete questo tasto per cambiare l'angolazione.

16. REPEAT
Premete questo tasto per ripetere la riproduzione.

17. A-B
Durante la riproduzione, premetelo per impostare due punti e ripetere continuamente la sezione tra di essi.

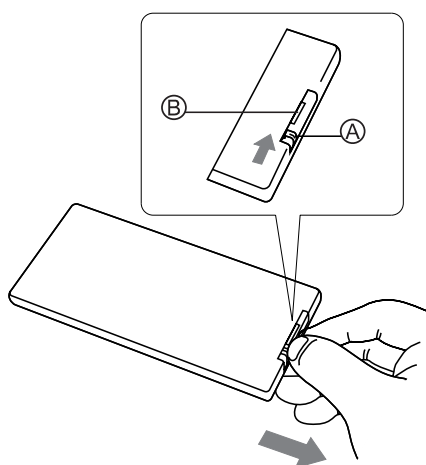
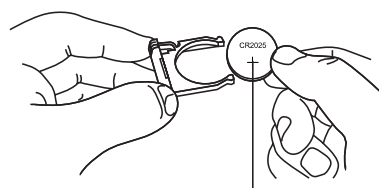
18. PROGRAM
Premete per sistemare l'ordine di riproduzione delle tracce.

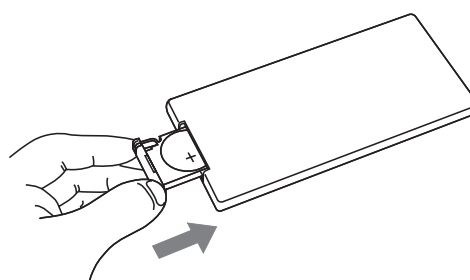
19. TASTI NUMERICI 0-9

NOTE SULL'USO DEL TELECOMANDO

1. Non fate cadere né pestate il telecomando, né sottoponetelo ad urti.
2. Il telecomando potrebbe non funzionare se ci sono ostacoli il sensore del telecomando e lo stesso.
3. Non esponete il sensore remoto a forti luci. Farlo potrebbe rendere l'uso impossibile.
4. Usate il telecomando all'interno del raggio di utilizzo specificato.

SOSTITUIRE LA BATTERIA

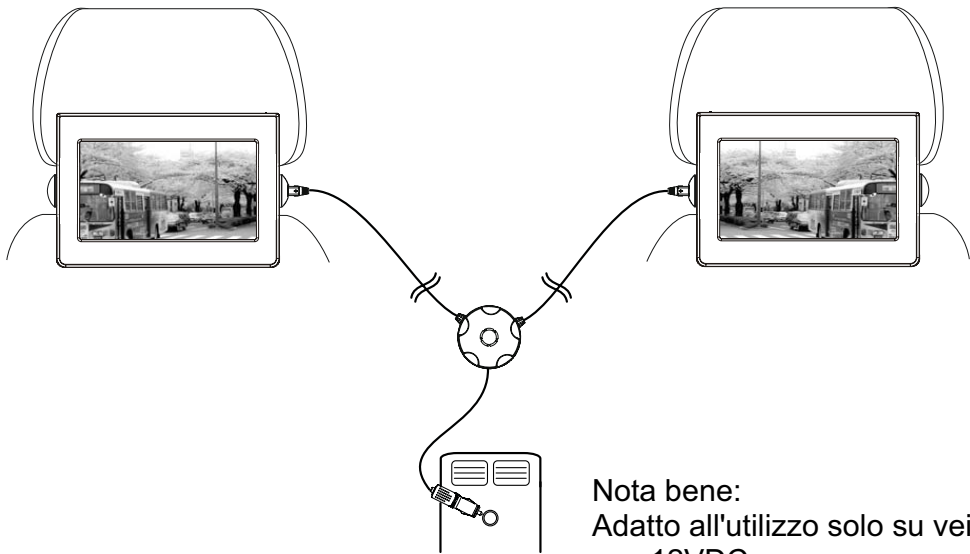
1. Con un'unghia, premete A ed estraete il portabatteria B secondo la direzione indicata.

2. Rimuovete la vecchia batteria ed inseritene una nuova nel supporto, con il lato + rivolto in alto.

Batteria al Litio (CR2025)

3. Riposizionate al suo posto il portabatteria.

Nota:

- Per prevenire che le batterie al litio perdano fluidi, rimuovete la batteria quando non utilizzate il telecomando per un lungo periodo di tempo (un mese o più).
  Se la batteria perde fluidi, estraetela con attenzione e pulite il portabatteria, quindi sostituite la vecchia batteria con una nuova.
  Cautela: La batteria può presentare un rischio di incendio se non maneggiata in modo appropriato. Non ricaricate, smontate o scaldatela sopra i 100°C.
- Sostituitele solo con una di tipo uguale.
- Smaltite le batterie usate in modo adeguato, tenetele lontano dalla portata dei bambini e non gettatele nel fuoco.

ACCENDERE IL LETTORE E IL MONITOR

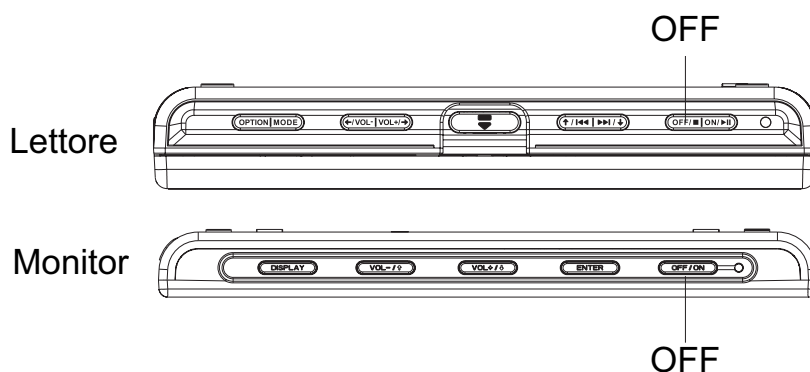
1. Installate il montante di supporto, gli schermi e collegate il cavo di alimentazione auto come mostrato nella Guida Rapida all'Avvio.

2. Il lettore e il monitor si accenderanno automaticamente una volta collegati al montante di supporto, i tasti ON/OFF sono situati sull'angolo in alto a destra sia del lettore '(OFF/■|ON/▶II)' sia del monitor '(OFF / ON)'.

Nota bene:
Adatto all'utilizzo solo su veicolo con 12VDC.

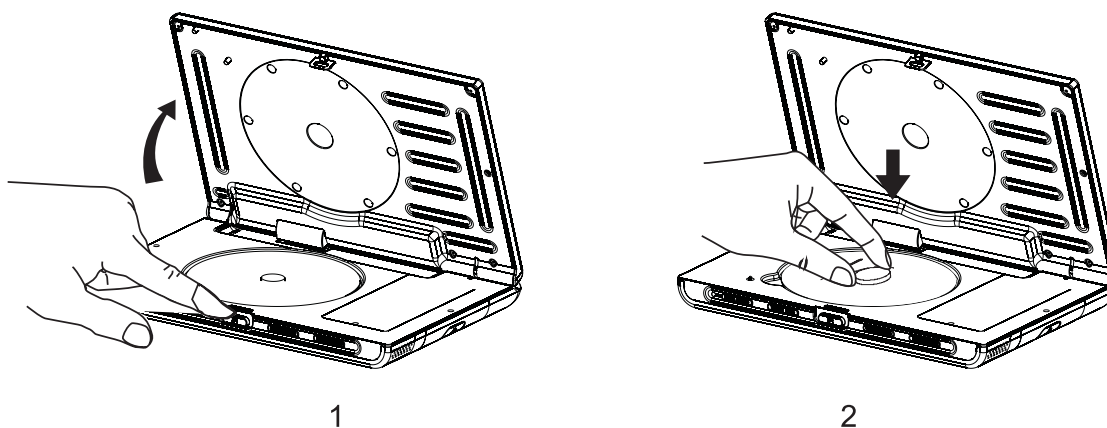
SELEZIONARE UNA LINGUA

Quando il lettore si accende per la prima volta, apparirà il seguente menù per permettervi di selezionare una lingua. Sono fornite 6 lingue: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, e Swedish. Navigate alla lingue che preferite, e premete ▶II per confermare.

SPEGNERE IL LETTORE E IL MONITOR

1. Premete OFF / ■ sull'unità per 2 secondi.
2. Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa a 12VDc del veicolo.

Nota:
Quando non ci sono operazioni eseguite per 5 minuti per l'unità principale o per il monitor, l'unità principale o il monitor si spegneranno automaticamente.

INSERIRE UN DISCO

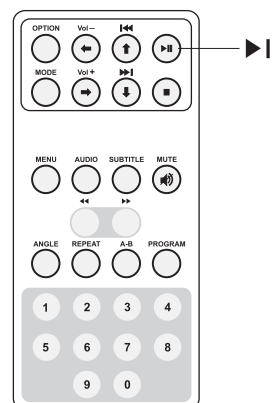
1. Premete il tasto OPEN sull'unità per aprire lo sportello del disco.
2. Inserite un disco, e premetelo bene giù con le dita vicino al foro centrale. Potete udire un clic.
3. Chiudete lo sportello del disco.

Nota:
1. Assicuratevi che il disco sia inserito correttamente. Non farlo potrebbe causare danni.
2. Non usate dischi piegati o rotti.
3. Per i dischi a lato singolo, inseriteli con l'etichetta rivolta verso l'alto.
4. Per i dischi a doppio lato, visto che hanno un lato registrato su entrambi i lati del disco, controllateli entrambi attentamente ed assicuratevi di non graffiarli quando li rimuovete dal lettore.

RIPRODUZIONE

1. Accendete il lettore.

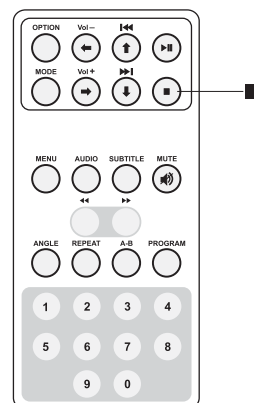
2. Aprite lo sportello del disco ed inseritelo correttamente.

3. Chiudete lo sportello del disco.

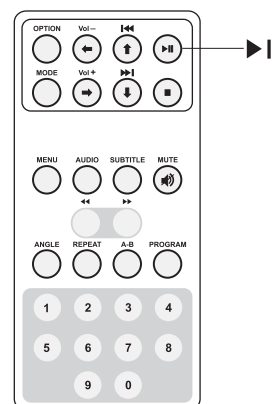
4. Il lettore caricherà il disco ed avvierà la riproduzione immediatamente. Se no, premete ▶II.

INTERROMPERE LA RIPRODUZIONE

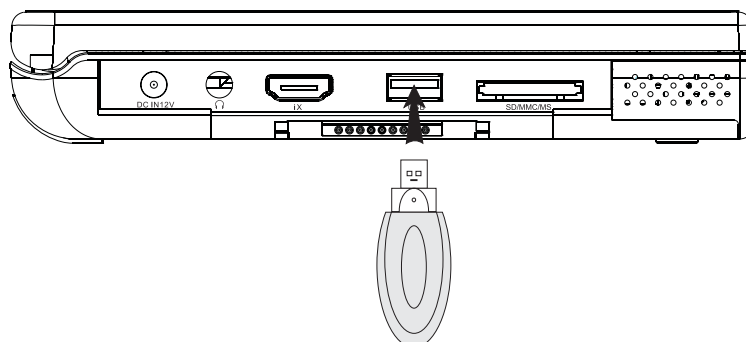
1. Premete ■ durante la riproduzione, e il lettore ricorderà il punto di memorizzazione.

2. Per riprendere la riproduzione dal punto di interruzione, premete ▶II.

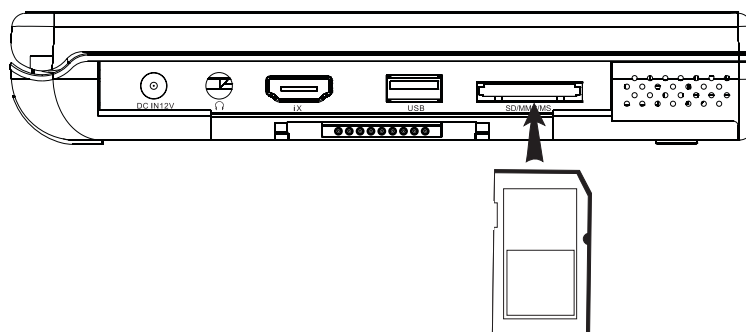
3. Per cancellare il punto di interruzione, premete di nuovo ■ in modalità STOP. Il lettore non riprenderà la riproduzione dal punto di interruzione la prossima volta che premete. ▶II.

METTERE IN PAUSA LA RIPRODUZIONE

1. Premete ▶II durante la riproduzione.

2. Per riprendere la riproduzione, premete di nuovo ▶II.

INSERIRE UN DISPOSITIVO USB

Inserite un dispositivo USB come mostrato sotto.

NOTA:
Collegate la penna USB direttamente al lettore, NON usate un hub USB, un hard disk esterno, una prolunga, etc.
La dimensione massima è 32 GB e la penna USB dev'essere formattata in FAT o FAT32.

INSERIRE UNA SCHEDA SD

Inserite una memory card come mostrato sotto.

Nota:

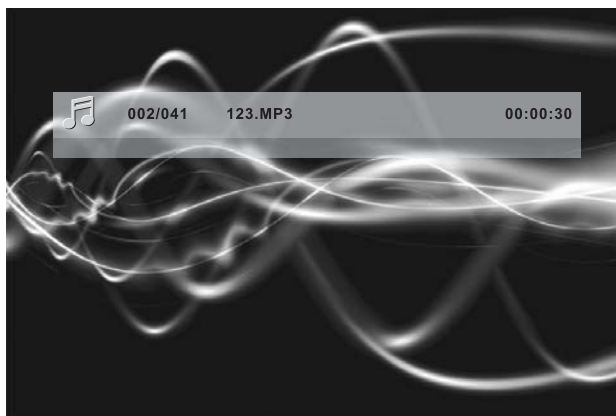
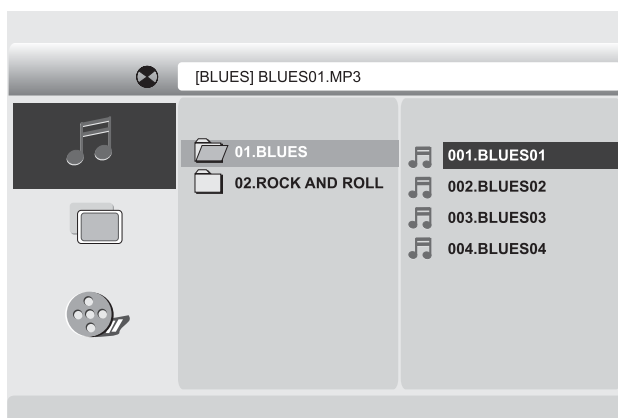
1. A causa delle varie dimensioni delle schede USB, regolate leggermente l'angolo se la scheda di memoria non viene letta.

2. L'adattatore Mini SD o le schede SD a doppio voltaggio potrebbero non essere riconosciute dal lettore.

3. Non usate un adattatore MS-PRO la cui vernice in superficie sia venuta via. Farlo potrebbe causare danni.

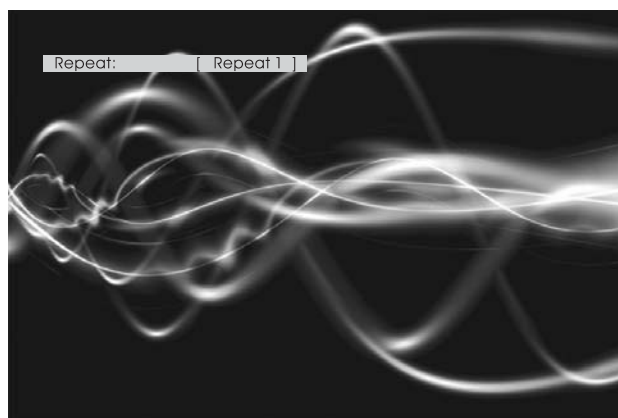
4. La dimensione massima è 32 GB e scheda SD dev'essere formattata in FAT o FAT32.

RIPRODUZIONE MULTIMEDIALE

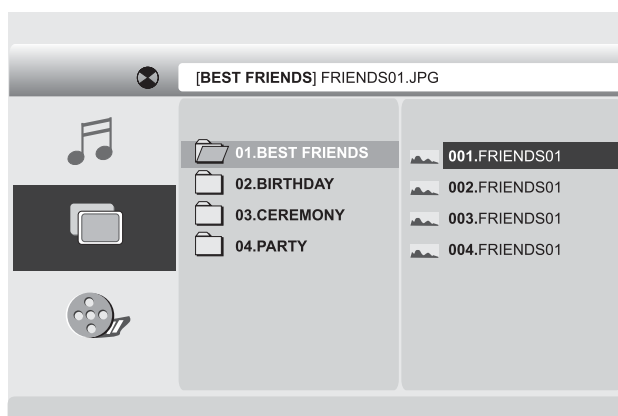
Quando una penna USB o una scheda SD è inserita è vi è contenuta una sorgente MP2, il lettore riprodurrà il file automaticamente, come mostrato sotto.

Premete stop ▮ (OFF) per uscire dalla riproduzione ed entrare nella lista della cartella del menù a schermo.

RIPRODURRE FILE MUSICALI

1. Navigate su ♬, e premete ▶II per accedere alla lista delle cartelle.
2. Selezionate la cartella dov'è memorizzata la musica che volete ascoltare, e premete ▶II per accedere alla cartella.
3. Selezionate il file desiderato e premete ▶II per avviarne la riproduzione.

NOTA: I file musicali devono essere in formato MP3 o WMA per essere riprodotti.

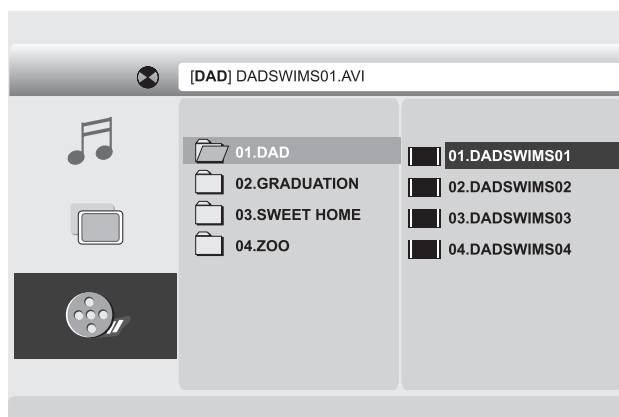
4. Durante la riproduzione, potete premere il tasto A-B per attivare la funzione A-B repeat. Oppure, potete premere il tasto REPEAT per cambiare le modalità repeat, che includono Repeat: [Repeat 1] significa ripetere il file in riproduzione; Repeat: [Repeat Dir], significa ripetere la cartella; Repeat: [Repeat All] significa ripetere il disco, e Repeat: [Repeat Off] indica che la funzione ripeti è disattivata.

5. Premete ■ per interrompere la riproduzione e premete di nuovo ■ se volete tornare al menù lista delle cartelle.

VISUALIZZARE I FILE JPEG

1. Navigate su , e premete ▶II per accedere alla lista delle cartelle.
2. Selezionate la cartella dove sono memorizzati i file JPEG che volete vedere, e premete ▶II per accedere alla cartella.
3. Quando navigate nella cartella, il file JPEG che evidenziate sarà visualizzato in anteprima, nella sezione centrale dello schermo. (Premete MENU per una visualizzazione di anteprime multiple.)
4. Selezionate il JPEG che preferite, e premete ▶II per avviare la riproduzione della slideshow. Potete premere ▶II in qualunque momento per mettere in pausa su qualunque fotografia vogliate.

5. Premete ■ per interrompere la visualizzazione a schermo intero, e premete di nuovo ■ se volete tornare alla lista delle cartelle.

6. Mentre visualizzate le fotografie, premete ► per ruotarle in senso orario e ◄ per ruotarlo in senso antiorario.
7. La funzione ripeti è disponibile, come descritta prima per i file musicali.

RIPRODURRE FILE VIDEO

1. Navigate su , e premete ▶II per accedere alla lista delle cartelle.
2. Selezionate la cartella dove sono memorizzati i video che volete vedere, e premete ▶II per accedere alla cartella.
3. Selezionate il file desiderato e premete ▶II per avviarne la riproduzione.
4. Durante la riproduzione, potete premere il tasto A-B per attivare la funzione A-B repeat. Oppure, potete premere il tasto REPEAT per cambiare le modalità repeat, che includono Repeat: [Repeat 1], Repeat: [Repeat Dir], Repeat: [Repeat All], e REP Off. REP1 significa ripetere il file in riproduzione; REP DIR significa ripetere la cartella; REP ALL significa ripetere il disco; e REP Off significa che la funzione Repeat è disattivata.

5. Premete ■ per interrompere la riproduzione, e premete di nuovo ■ se volete tornare alla lista delle cartelle.

NOTA: È consigliato l'uso di un codificatore DivX per comprimere i film in riproduzione sul lettore. Anche se ci sono molti programmi di formattazione e compressione per i film, i più usano gli algoritmi MPEG4. DivX è semplicemente uno di questi programmi di compressione MPEG4, ma è il più usato e riconosciuto da Sony, Panasonic e altri produttori.
Il dispositivo è in grado di riprodurre DivX per fornire una resa di riproduzione affidabile e costante. Quando usate l'encoder DivX ufficiale (scaricatelo da www.DivX.com ad un piccolo prezzo) usate sempre l'opzione ‘Home Theatre’ per una compressione ottimale e una qualità di riproduzione sul lettore adatta. Mantenete la proporzione dei 16:9 per una visualizzazione a schermo intero.
L'uso di altri programmi si compressione, o la riproduzione di altri formati file (come Quick Time) potrebbero avere risultati inaffidabili o imprevedibili e non è raccomandato.

OPZIONE DI MENÙ

Quando viene premuto il tasto OPTION sull'unità, apparirà una lista di opzioni, che include IR Headphone, Display, Setup, Disc Menu, Information, Mute, Audio, Subtitle, Repeat, e Zoom.

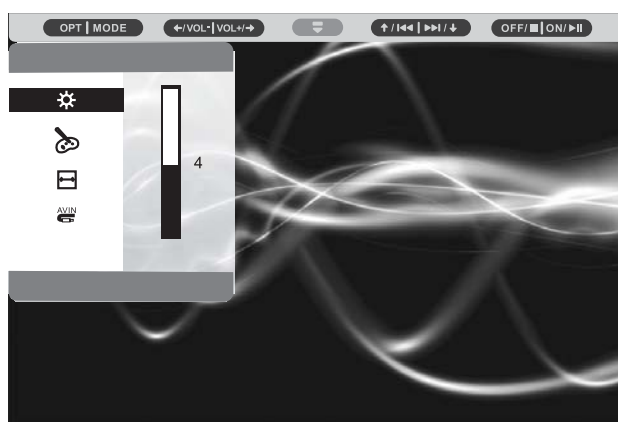
UTILIZZARE IL TRASMETTITORE AD INFRAROSSI

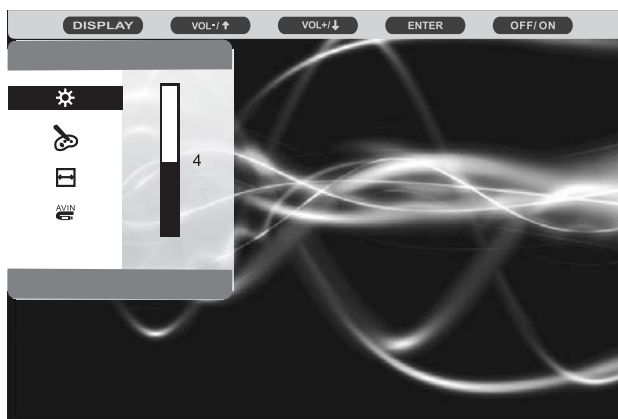
Il lettore DVD ha un trasmettitore ad infrarossi integrato che permette l'utilizzo delle cuffie ad infrarossi fornite, per iniziare semplicemente seguite le istruzioni a pagina 43 di questo manuale.
L'impostazione di default del trasmettitore ad infrarossi è 'Channel A', per cambiarlo o spegnere il trasmettitore IR, premete il tasto Option in cima al lettore DVD e premete ▶II per accedere al menù IR Headphone. Navigate la selezione preferita, e premete ▶II per confermare.

Le cuffie ad infrarossi fornite hanno due canali disponibili per ricevere le trasmissioni radio, questo permette a due sistemi di funzionare indipendentemente (nei veicoli più grandi) senza interferenze l'uno con l'altro.

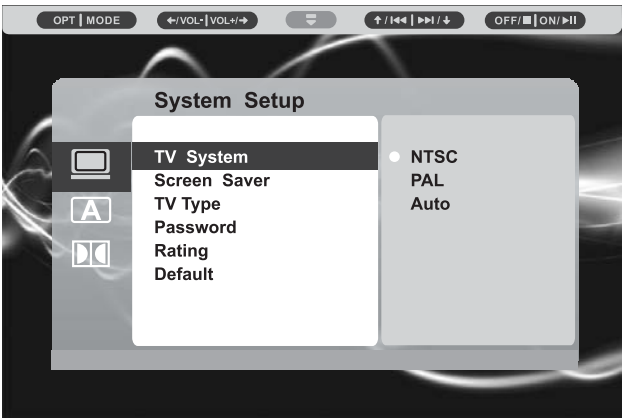
Per maggiori informazioni sull'uso delle cuffie ad infrarossi, vedete pagina 43.

DISPLAY DEL LETTORE

Navigate su, e premete ▶II per accedere al sotto-menù.
1. Luminosità: Navigate su Luminosità ☼, premete ▶II, e quindi usate ↑ e ↓ per regolare la luminosità. Premete ▶II per confermare.
2. Colore: Navigate su Colore, premete ▶II, e quindi usate ↑ e ↓ per regolare il colore. Premete ▶II per confermare.
3. Proporzioni schermo: Navigate su Proporzioni schermo, premete ▶II, e quindi usate ↑ e ↓ per scegliere tra 16:9 e 4:3. Premete ▶II per confermare.
4. AV IN: Navigate su AV IN, premete ▶II, e quindi usate ↑ e ↓ per scegliere tra CVBS e S-VIDEO. Premete ▶II per confermare.

DISPLAY MONITOR

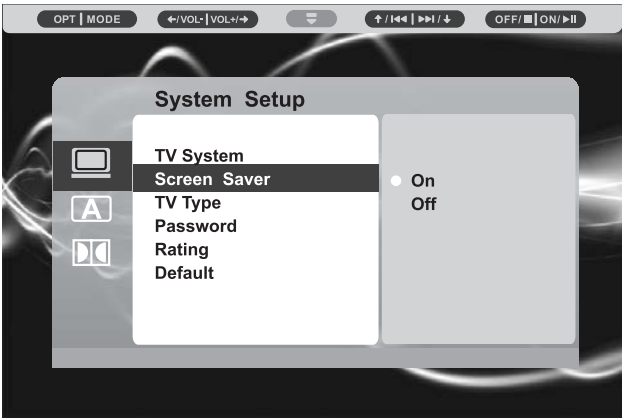
Quando regolate il display del monitor, navigate all'opzione scelta, premete **ENTER**, e quindi usate ↑ e ↓ per regolare. Premete di nuovo **ENTER** per confermare, o premete **OFF** per uscire dall'operazione.

SISTEMA TV

Alcuni DVD sono impostati per sistemi TV ed i loro sistemi possono essere variati. Prima di riprodurre un DVD, dovete prima controllare il suo sistema TV e selezionare il sistema appropriato. Navigate su Setup, premete ▶II per far apparire il menù TV System, e premete di nuovo ▶II per accedere al menù.

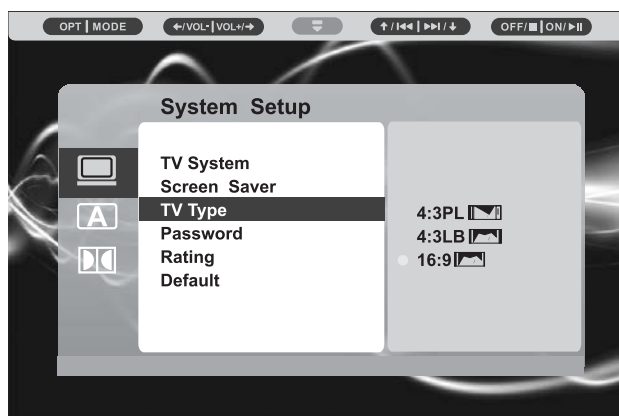
- **NTSC:** Selezionatelo se il lettore è collegato ad un televisore NTSC.
- **PAL:** Selezionatelo se il lettore è collegato ad un televisore PAL TV.
- **Auto:** Selezionatelo se il lettore è collegato ad un televisore multisistema.
  L'impostazione di default è Auto.

Nota:
Se viene selezionato il sistema TV sbagliato, l'immagine sarà visualizzata in bianco e nero.

SCREEN SAVER

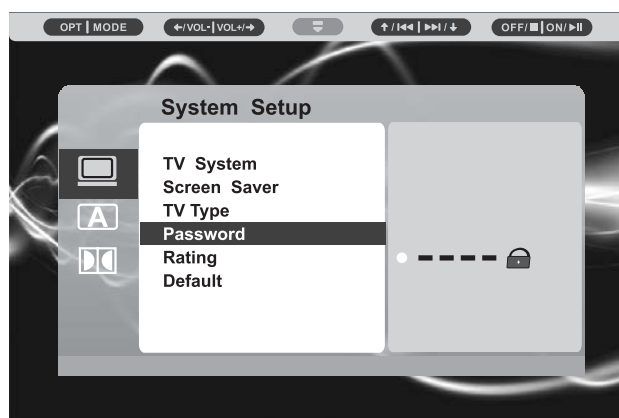
Navigate su Screen Saver, e premete ▶II per accedere al sotto-menù.

- **On:** Selezionatelo per attivare lo screensaver. Quando il lettore è in stato STOP o NO DISC, o non ci sono movimenti per un lungo periodo di tempo, il salvaschermo sarà avviato per proteggere lo schermo da danni.
- **Off:** Selezionatelo per disattivare lo screensaver.
  L'impostazione di default è On.

TIPO TV

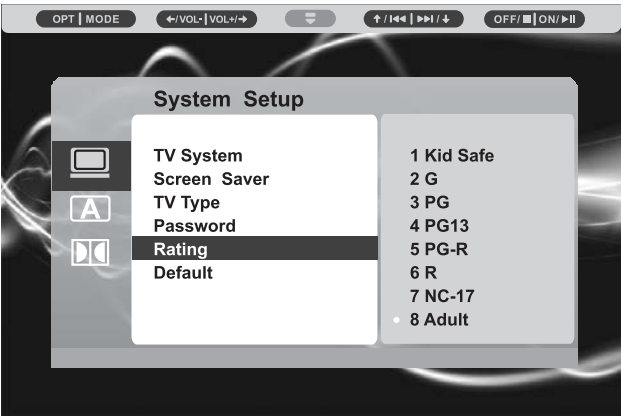
Navigate su Tipo TV, e premete ▶II per accedere al sotto-menù.

- **4:3 PS:** Selezionatelo per regolare le proporzioni di un DVD a 4:3 pan & scan.
- **4:3 LB:** Selezionatelo per regolare le proporzioni di un DVD a 4:3 letterbox.
- **16:9:** Selezionatelo per regolare le proporzioni di un DVD a 16:9.

PASSWORD

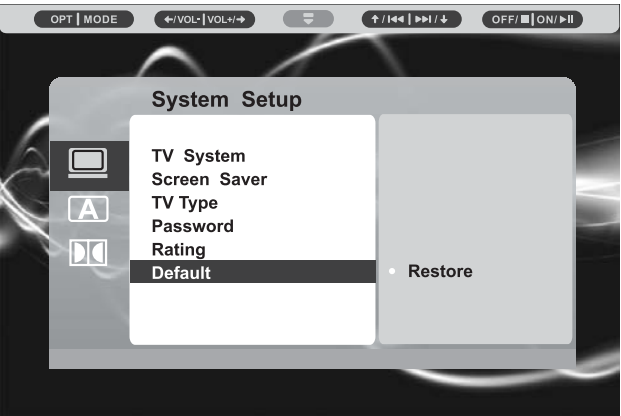
La funzione Password è fornita ai genitori per dare accesso selettivo dei DVD ai figli.

- Per il primo utilizzo, inserite 0000 o la password assegnata per sbloccare il Parental Control.
- Una volta che il parental control è sbloccato, andate al menù Rating ed impostate il rating del programma.
- Assegnate una nuova password (4 cifre) per sbloccare il rating.
- Se selezionate la password assegnata, inserite 0000 per sbloccare di nuovo il rating.

RATING

La funzione Rating funziona con quei DVD a cui è stato associato un rating. Questo vi aiuta a dare l'accesso del DVD selettivamente ad altrer persone.

- Sono fornite 8 opzioni: Kid Safe, G, PG, PG13, PG-R, R, NC-17, e Adult.
  La modalità di default è Adult.

Nota:
Quando la funzione Password è bloccata, non potete cambiare il rating.

RIPRISTINA LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

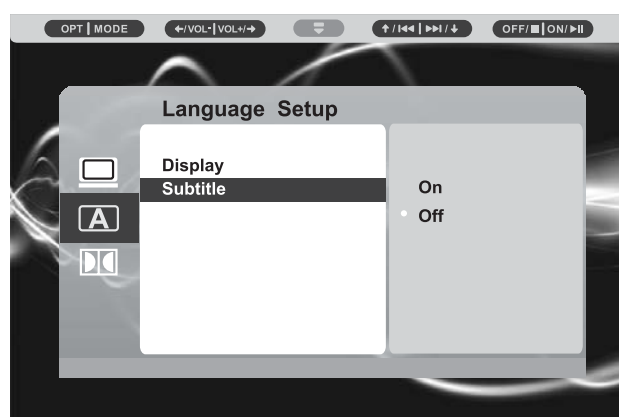
Selezionatelo per resettare tutte le impostazioni alle impostazioni di default di fabbrica.

LINGUA

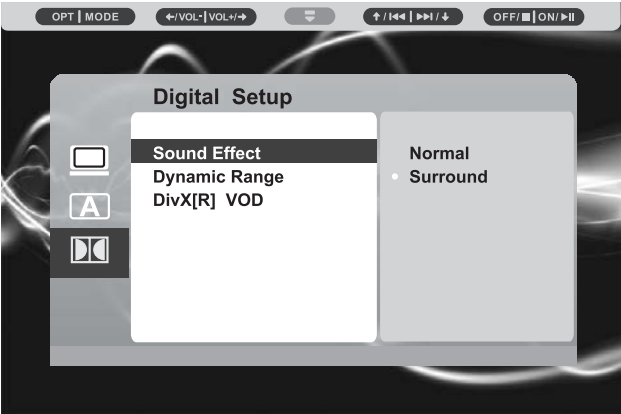
Navigate su Impostazioni Lingua, premete ▶II per accedere al menù DISPLAY e premete di nuovo ▶II per entrare nel menù LANGUAGE.

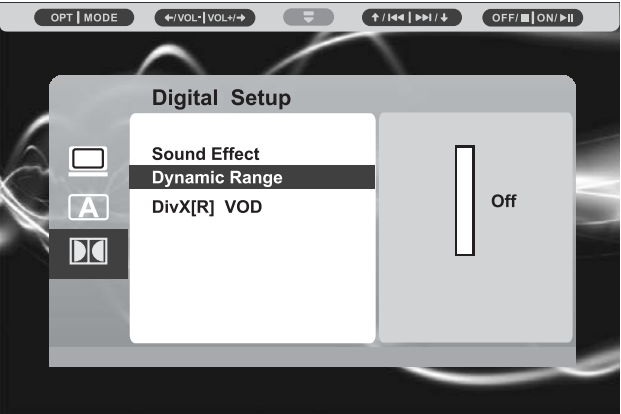
- Sono fornite 6 lingue opzionali: English, Deutsch, Español, Français, Italiano, e Swedish.
- Selezionate la lingua che preferite, e premete ▶II per confermare.
- L'impostazione di default è English.

SOTTOTITOLI

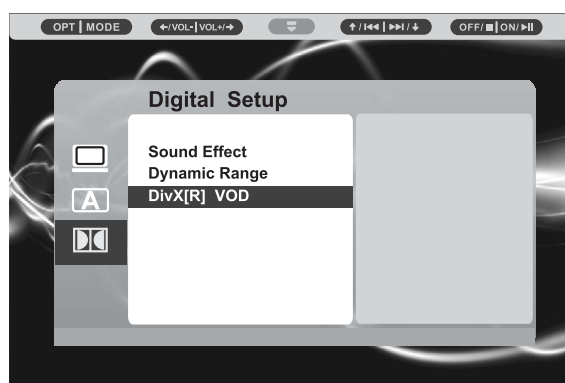
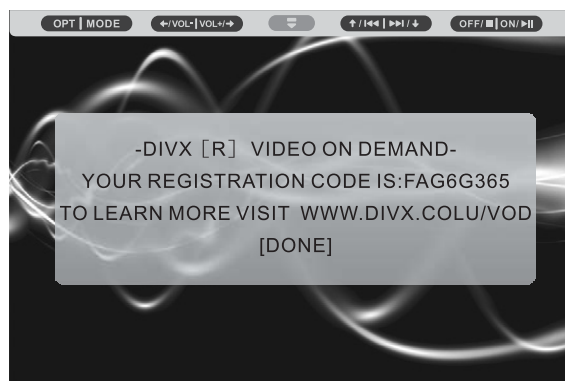
Navigate su Subtitle, e premete ▶II per accedere al sotto-menù.

- Se volete riprodurre un DVD coi sottotitoli, selezionate On e premete ▶II per confermare.
- Se volete riprodurre un DVD senza sottotitoli, selezionate Off e premete ▶II per confermare.

EFFETTI AUDIO

Navigate su Digital Setup, premete ▶II per accedere al menù Sound Effect, e premete di nuovo ▶II per accedere al sotto-menù. Sono forniti 2 effetti in uscita audio: Normal e Surround. Scegliete l'effetto preferito, e premete ▶II per confermare.

DYNAMIC RANGE

Navigate su Dynamic Range, e premete ▶II per accedere al sotto-menù. Questa impostazione serve a regolare il tasso di compressione in line out e ottenere effetti diversi.
Se è selezionato Off, il valore di picco del segnale audio sarà compresso al minimo;
Se è selezionato Full, al suo massimo.

DIX® VOD

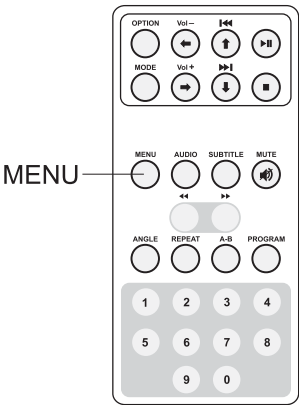
I file DivX(R) VOD sono scaricati dopo aver pagato un noleggio da certi siti web commerciali. Prima di scaricare un VOD dovete inserire il numero di registrazione del vostro lettore DVD sul modulo di acquisto del sito. Scrivete il numero di registrazione VOD di 8 caratteri in modo da riempire il modulo sul sito da cui comprate i file DivX(R) VOD

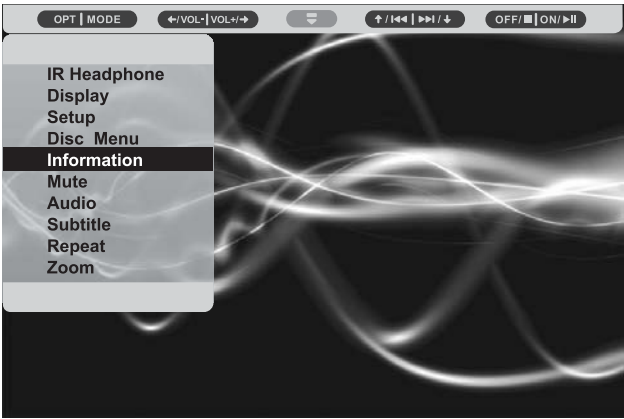
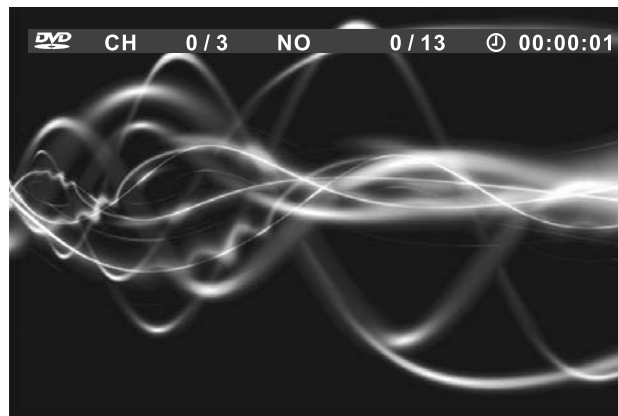
Per controllare il numero di registrazione, premete OPTION sull'unità o sul telecomando, navigate su Setup, e premete ▶II per accedere al sotto-menù. Navigate su Digital Setup, e premete ▶II per far apparire l'interfaccia sottostante.

Quindi premete di nuovo ▶II, e apparirà il messaggio sottostante.

Nota:

1. Il codice di registrazione sarà cambiato ogni volta che lo userete per scaricare i file DivX(R). Dovete usare un nuovo codice per eseguire il download la volta successiva.
2. Se non potete riprodurre un file DivX VOD registrato su un disco CD-R dopo averlo scaricato, il periodo di affitto allocato durante l'acquisto dal sito potrebbe essere scaduto. È anche possibile che il file registrato non sia compatibile con il vostro lettore a causa di versioni diverse o di parametri di download errati. I parametri usati durante la copia su CD-R possono essere un'altra causa.
3. Poiché non è possibile fornire qui tutte le informazioni, i parametri e i consigli collegati all'uso dei file DivX(R) VOD, vi raccomandiamo di visitare siti specializzati come WWW.DIVX.COMA/OD.

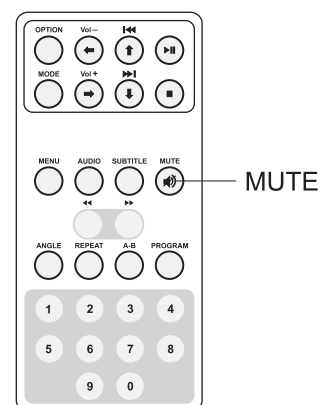
IMPOSTAZIONI DISCO

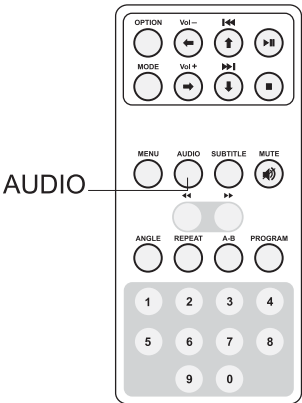
MENU DISCO

Se un disco contiene un menù, potete visualizzarlo navigando sul menù disco e premendo ▶II, o premendo il tasto MENU sul telecomando.

INFORMAZIONI

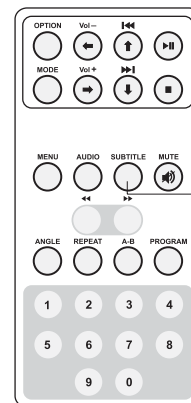
Navigate su Informazioni, e premete ▶II. Le informazioni del disco e di riproduzione appariranno in cima allo schermo.

MUTO

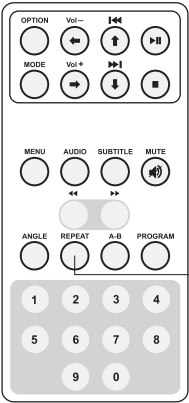
Per attivare la funzione Muto, potete sia navigare su Muto e premere ▶II, o premere il tasto MUTE sul telecomando. Ripetete i passi precedenti per togliere il muto.

IMPOSTAZIONI DISCO

AUDIO

Se un DVD contiene diverse lingue audio, potete scegliere quella che preferite navigando su Audio e premendo ▶II, o premendo il tasto AUDIO sul telecomando.

Nota:
Per VCD o CD, potete scegliere diversi canali da riprodurre.

SOTTOTITOLI

Selezionate i sottotitoli che preferite sul DVD navigando su Sottotitoli e premendo ▶II, o premendo il tasto SUBTITLE sul telecomando durante la riproduzione.

RIPETI

Durante la riproduzione, se viene selezionata l'opzione Ripeti, o viene premuto il tasto REPEAT sul telecomando, il titolo/capitolo di un DVD sulla traccia/l'intero disco sarà riprodotto ripetutamente.

Nota:
La modalità REPEAT sarà cambiata ogni volta che viene premuto il relativo tasto.

ZOOM

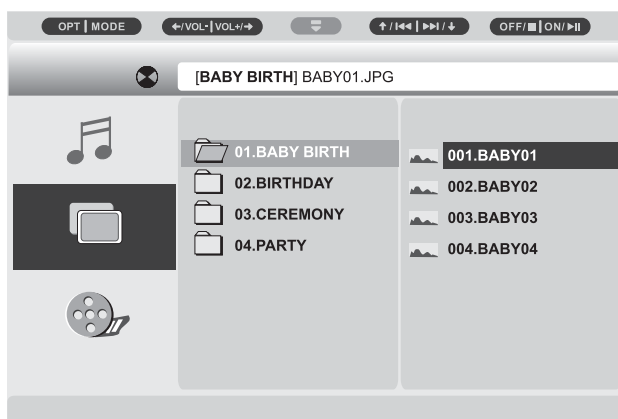
Se volete zoomare l'immagine sullo schermo, navigate su Zoom e premete ▶II. Il tasso di zoom sarà cambiato di 2, 3, 4, 1/2, 1/3, 1/4 e 1 volta la dimensione originale per ogni pressione del tasto.

Zoom: x2

Nota:
Se l'opzione Zoom è selezionato durante la riproduzione, il film sarà messo automaticamente in pausa.

MODALITÀ

Quando viene premuto il tasto MODE sull'unità, apparirà una lista opzioni, che include DVD, USB, Memory Card, e AV Input.

- **DVD:** Selezionatelo se volete riprodurre il DVD all'interno del lettore. Navigate su DVD VIDEO, e premete ▶II per avviare la riproduzione.
  USB: Selezionatelo se volete guardare video, ascoltare musica o vedere foto da una penna USB. Navigate su USB, premete ▶II per caricare la penna USB, e apparirà il menù sottostante.
- **Memory Card:** Selezionatelo se volete guardare video, ascoltare musica o vedere foto da una memory card. Navigate su Memory Card, premete ▶II per caricare la scheda, ed apparir il menù sottostante.

- **AV INPUT:** Il lettore può ricevere segnali AV-IN, il cavo di connessione corretto è venduto separatamente.

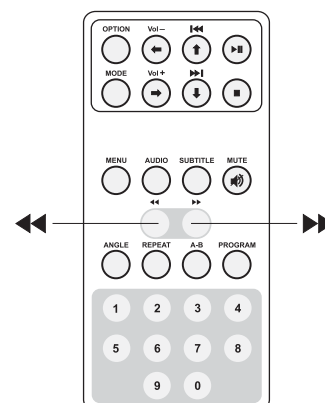
LETTURA PENNE USB E SCHEDE SD

- Quando inserite un disco USB e una scheda di memoria contemporaneamente, il lettore riprodurrà i contenuti nel dispositivo di archiviazione che era inserito nel lettore l'ultima volta.
- Se un dispositivo di archiviazione viene collegate al lettore mentre un altro dispositivo di archiviazione è in riproduzione, essa si interromperà e il lettore riprodurrà i file multimediali dal dispositivo di memoria appena inserito.

DVD

RIPRODUZIONE AD ALTA VELOCITÀ

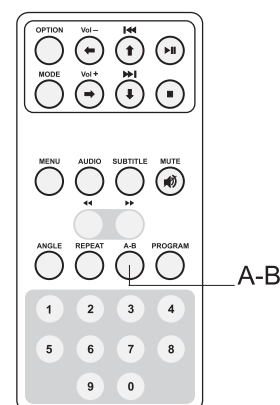
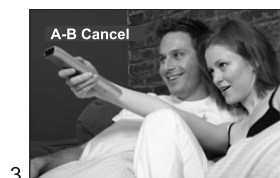
1. Premete ◀◀ o ▶▶ sul telecomando durante la riproduzione.
2. La velocità di riproduzione sarà cambiata ogni volta che premerete o. Cambierà rispettivamente a 2, 4, 8, 20 e 1 volta la velocità normale.

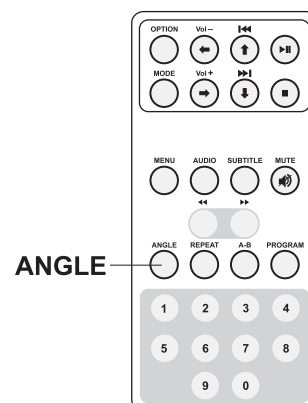
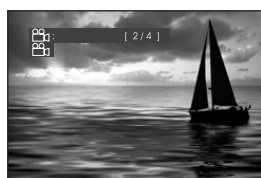
Nota:
Quando un disco (eccezion fatta per i dischi CD o MP3) viene riprodotto ad alta velocità, l'audio verrà messo in muto.

RIPRODUZIONE A-B

1. Durante una riproduzione, se il tasto A-B sul telecomando viene premuto una volta, il punto corrente verrà localizzato dal telecomando, e apparirà Repeat A- sullo schermo.
2. Premete di nuovo il tasto A-B: verrà selezionato il punto B e il lettore ripeterà la sezione da A a B ripetutamente.
3. Premete il tasto A-B per la terza volta per annullare la riproduzione A-B, ed il lettore riprenderà la riproduzione normale.

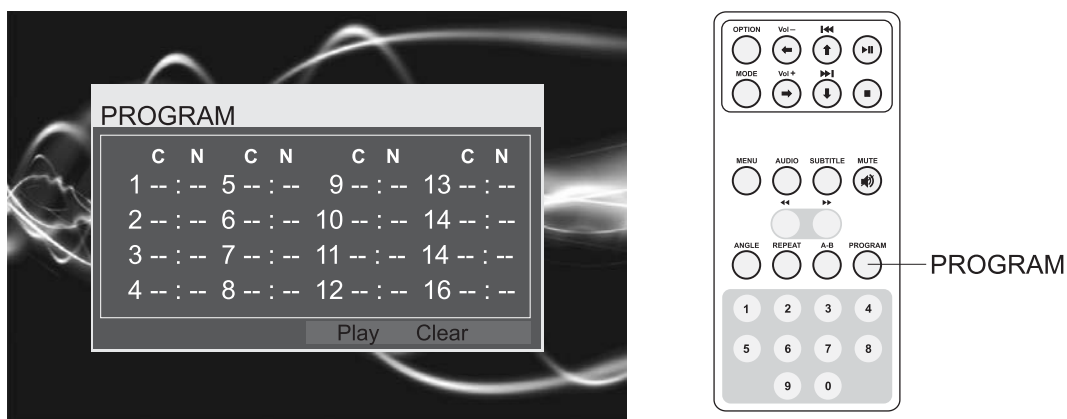
1

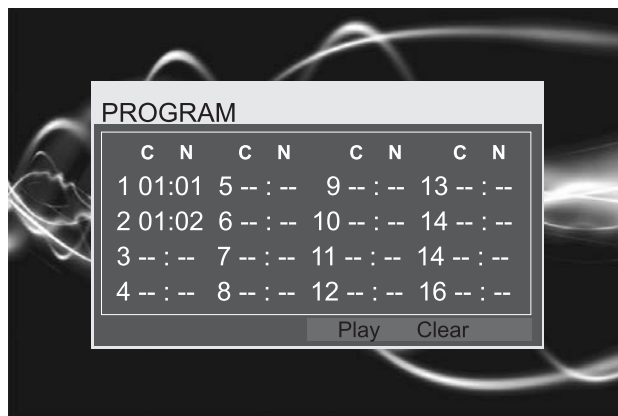
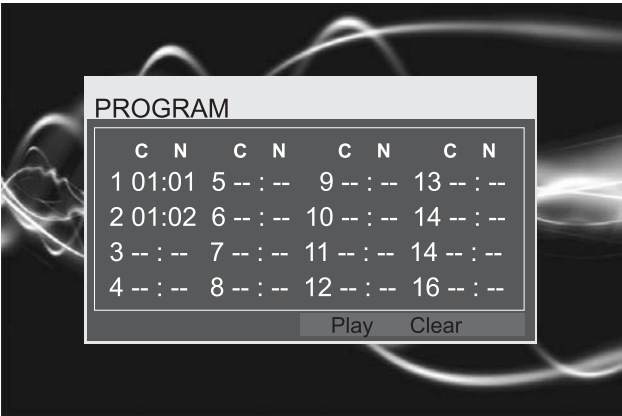
2

3

ANGOLO

Quando riproducete una scena registrata da angoli multipli, premete il tasto ANGLE sul telecomando per cambiare l'angolazione. Se la scena non è registrata con angoli multipli, il tasto non funzionerà.

PROGRAMMAZIONE

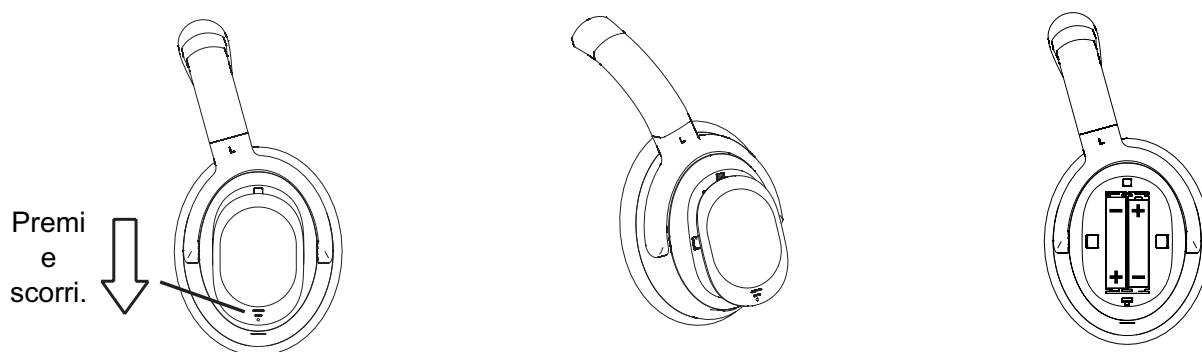
La funzione Programmazione può riprodurre automaticamente capitoli o tracce secondo l'ordine che programmate.

1. Dopo aver inserito un disco, premete il tasto PROGRAM sul telecomando ed apparirà il menù sottostante.

2. Usate ↑, ↓, ←, → e i tasti numerici per selezionare i capitoli, e sistemateli nell'ordine che preferite.

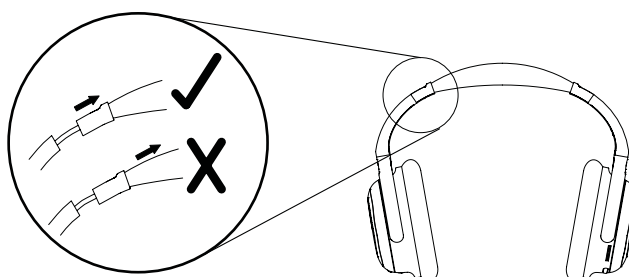
FUNZIONI SUL TELECOMANDO

3. Usate ↑, ↓, ←, → per spostare il cursore su Play, e premete ▶II per confermare.

4. Per annullare il programma, premete di nuovo il tasto PROGRAM.

Nota:
1. Quando il lettore è spento e il disco è disinserito, il programma inserito sarà rimosso.
2. Se il capitolo selezionato non esiste, la riproduzione del programma sarà cancellata automaticamente.
3. Questa funzione potrebbe non funzionare su alcuni dischi.

Le impostazioni di default per il trasmettitore IR sul lettore DVD è ‘Canale A’, che permette alle cuffie ad infrarossi di essere usate, seguendo le istruzioni sottostanti.

1. Rimuovete lo sportello batteria sulla cuffia sinistra ed inserite le batterie AAA fornite come mostrate sotto, assicuratevi di inserire correttamente le batterie secondo la polarità.

2. Accendete le cuffie assicurandovi che siano sullo stesso canale del lettore DVD, vi raccomandiamo di usare il canale A per questo sistema di lettore DVD e cuffie.
   Se la luce LED è ROSSA = Canale A/Verde= Canale B

3. Prima di indossare le cuffie, controllate che il livello volume sia abbassato, quindi alzate il volume con la rotellina sulla cuffia destra per sentire.

4. Le cuffie sono progettate per essere adatte ad adulti e bambini, con il cerchietto da testa regolabile come mostrato sotto
   Regolate il cerchietto tirando la maniglia in plastica, non il cerchietto stesso.

Le cuffie usano due batterie AAA, queste vi daranno circa 36 ore di uso continuo.
Una volta che le batterie sono esaurite, sostituitele con batterie di buona qualità e smaltite le vecchie batterie in modo responsabile.

Sulla cuffia sinistra c'è una presa stereo da 3,5mm che può essere usata per collegare le cuffie direttamente al dispositivo con un cavo stereo spinotto/spinotto da 3,5mm (non fornito).

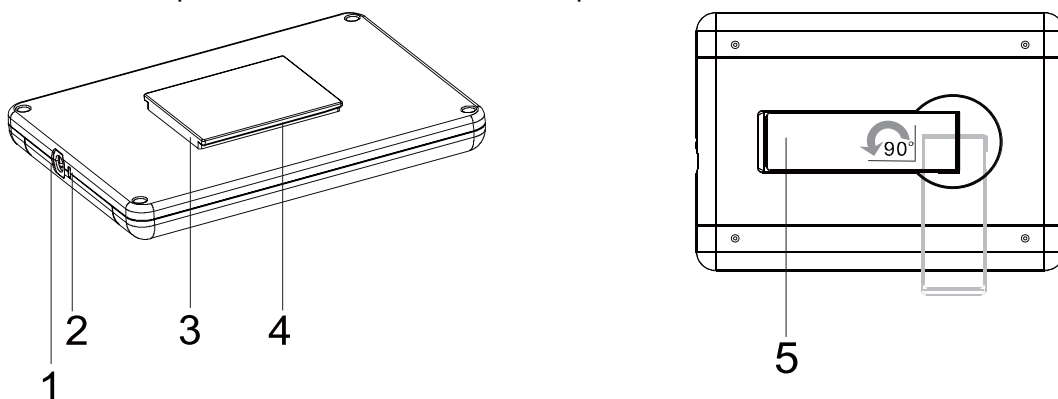
Cuffie aggiuntive possono essere acquistate dal vostro rivenditore locale, non c'è limite al numero di cuffie che possono essere usate con un singolo lettore.

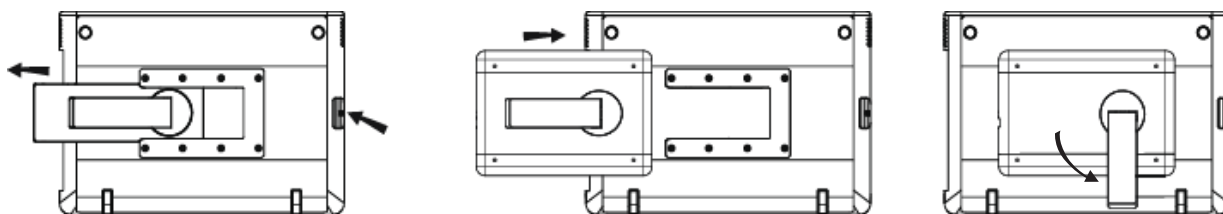
Linee guide di Sicurezza per l'Udito:
Ascoltate a volumi ragionevoli per periodi di tempo ragionevoli.
Non alzate il volume tanto da non poter sentire ciò che avete intorno.

PACCO BATTERIA (disponibile dal vostro rivenditore locale)

Il Pacco Batteria è un accessorio opzionale disponibile dal vostro rivenditore locale, che contiene una batteria ricaricabile ai polimeri di litio ad alta capacità (7,4V/300mAh) e un alimentatore AC/DC.

La batterie vi dà l'opzione di utilizzare il lettore DVD all'esterno di un veicolo quando non è disponibile una presa domestica DC, per esempio: aereo, treno, campeggio etc.
Una volta del tutto carica, la batteria vi darà più di due ore di riproduzione e oltre 300 cicli di caricamento

L'alimentatore è usato per caricare la batteria e anche per alimentare il lettore DVD a casa.

1. DC IN 12V. Collegate qui l'alimentatore AC/DC per caricare la batteria.
2. LED Indicatore di carica. Il colore rosso indica batteria in carica e si spegne a carica ultimata.
3. Terminali batteria.
4. Attacco a scorrimenti.
5. Piedistallo. Estraetelo e ruotatelo di 90°, come richiesto.

Rimuovete il piedistallo dal retro del lettore e fate scivolare la batteria dentro finché non udite un clic.

NOTA BENE:
La batteria è progettata per l'uso con un singolo lettore DVD, perché utilizza i collegamenti sul retro del lettore, quindi impedisce l'attacco al montante di supporto e al secondo schermo.

Usate SOLO l'alimentatore fornito con il Pacco Alimentazione, non farlo potrebbe causare danno dovuti al lettore DVD che non saranno coperti dalla garanzia del produttore.

DIMENSIONI E PARAMETRI

Nome del prodotto:	Click 9 Professional
Alimentazione:	12V/1,5A
Consumo: Unità Principale: Monitor:	 <14W <6,7W
Uscita Audio:	Line L/R
Uscita Video:	S-Video/CVBS
Dimensioni Unità Principale: Dimensioni Monitor:	252x174x30mm 252x174x24,8mm
Peso Unità Principale: Peso Monitor:	850g 550g

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomi	Possibili cause	Soluzioni
Nessuna Alimentazione	Controllate che il LED rosso si illumini sul cavo di caricamento per auto.	Se il LED non è acceso, controllate il fusibile nel corpo dei cavi di alimentazione dell'auto e sostituitelo come necessario. Leggete la prossima pagina per i dettagli.
Nessuna Alimentazione	Controllate che il montante di supporto sia connesso correttamente, perché non c'è batteria interna nel lettore	Pulite i contatti sul retro degli schermi e dei montanti. Usate un batuffolo di cotone e un fluido a base di alcol per pulire i contatti.
Nessuna immagine sul monitor	Controllate che il montante di supporto sia collegato correttamente e così pure il cavo di alimentazione auto, questo cavo è necessario per portare il segnale audio e video al monitor.	Pulite i contatti sul retro degli schermi e dei montanti. Usate un batuffolo di cotone e un fluido a base di alcol per pulire i contatti.
Immagini in bianco e nero sul monitor	Controllate che il montante di supporto sia collegato correttamente e così pure il cavo di alimentazione auto, questo cavo è necessario per portare il segnale audio e video al monitor.	Pulite i contatti sul retro degli schermi e dei montanti. Usate un batuffolo di cotone e un fluido a base di alcol per pulire i contatti.
Il lettore non si accende	Il disco non è caricato correttamente	Caricate disco con l'etichetta rivolta in alto e premete gentilmente sul blocco.
	Il disco è graffiato e sporco.	Controllate che il disco non abbia segni di danno o di impronte digitali e pulite se necessario.
	Regione Disco Errata.	Usate il disco regionale giusto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI continua

Sintomi	Possibili cause	Soluzioni
Il lettore non riproduce dalla USB	Formato file incompatibile o la chiavetta USB contiene errori.	Riformattate la chiavetta USB come FAT32 e verificate che i file multimediali siano del tipo corretto come descritto all'interno del manuale Assicuratevi che la penna USB sia meno di 32 GB.
Non si vede niente	Il cavo di alimentazione auto è scollegato.	Collegate correttamente il cavo.
	Impostazioni o collegamenti errati sul lettore.	Controllate che le impostazioni e le connessioni siano corrette.
	Impostazioni di modalità errata.	Controllate che sia selezionata la modalità corretta.
Nessun audio	Il volume è basso.	Alzate il volume sul lettore, sul monitor o sulle cuffie IR. Controllate anche il trasmettitore IR e le cuffie
	Impostazioni o collegamenti errati sul lettore.	Controllate che le impostazioni e le connessioni siano corrette.
Nessun suono dalle cuffie IR	Il trasmettitore del lettore DVD non è acceso.	Accendete il trasmettitore IR all'interno del lettore DVD, vedete pagina 24.
	Canale errato selezionato.	Selezionate canale A o B sulle cuffie.
	Batterie scariche.	Cambiate le batterie delle cuffie.
Il telecomando non funziona	Batteria scarica.	Sostituite la batteria (CR2025), come descritto in questo manuale.
Il Display ha delle linee	Le linee diagonali indicano che lo schermo è stato rotto. Vedete il manuale per ulteriori informazioni.	Contattate il Supporto Tecnico per dettagli sulla sostituzione dello schermo.
Il lettore non si carica	Questo è normale. Non c'è batteria interna nel lettore DVD.	Collegate il lettore DVD ad una sorgente di corrente.

L'alimentatore auto è dotato di fusibili per proteggere il sistema auto e il DVD da danni come risultato di picchi di voltaggio/corrente, corto circuiti, danni ai cavi o malfunzionamento del prodotto.

Se il LED rosso sul cavo di alimentazione auto NON è illuminato, ma il sistema DVD lavora con un alimentatore principale (venduto separatamente), quindi il fusibile dovrebbe essere controllato perché potrebbe essere bruciato. Se il fusibile è bruciato, controllate che il lettore e il cavo non siano danneggiati.

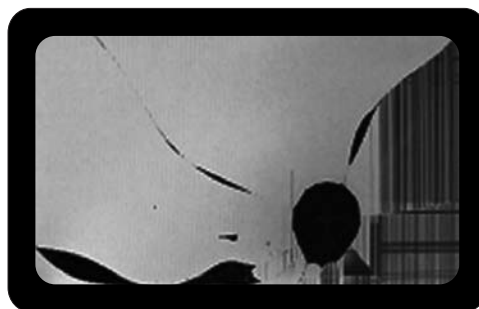
Il fusibile è sostituibile dall'utente, vedi Fusibile Bruciato per dettagli.

CAUTELA:
Il fusibile, la molla, il collare e la punta sono componenti piccole ed è necessario stare attenti a non perdere nessuna parte, altrimenti sarà impossibile rimontare il tutto.

Uno schermo a cristalli liquidi (LCD) è un componente multistrato complesso.

Sotto lo strato di plastica esterna duro, il sandwich di vetro sotto tiene i cristalli liquidi in sede, i quali sono a loro volta sospesi in un fluido. Nello sfortunato evento di un incidente, in particolare di un impatto di un oggetto acuminato localizzato, il vetro si romperà. Il foglio di plastica rigido sulla superficie del vetro tiene il vetro intatto sotto, ed impedisce che le schegge escano. Questa è una caratteristica di sicurezza specifica, inserita in particolare per l'uso da parte di utenti giovani e anche per l'uso in auto. Il vetro rotto di solito mostra i segni del punto di impatto e inoltre si rompe a raggiera. La perdita del fluido conseguente rende il pannello inutilizzabile.

Un sintomi sono di solito un segno nero tondo, uno schermo bianco senza immagini e a volte alcune linee multicolore. A seconda della singola rottura, un elemento dell'immagine televisiva potrebbe rimanere fisso, ma non a lungo, perché il liquido scorre via. Alcune macchie nere potrebbero apparire lungo le linee di rottura, dove esce il fluido.

Sfortunatamente una rottura di questo tipo non è coperta dalla garanzia del produttore, poiché è rottura accidentale del prodotto, piuttosto che un difetto originario del produttore. Osservate sotto per alcune immagini di esempio di pannelli LCD rotti per riferimento.

DANNI CHE RICHIEDONO RIPARAZIONE

Fate sistemare l'unità da una tecnico di servizio qualificato se:
L'unità è stata esposta all'acqua o alla pioggia.
L'unità non sembra funzionare normalmente.
L'unità mostra un cambio significativo nella performance.

NON CERCATE DI RIPARARE L'APPARECCHIO DA SOLI!

To download this Instruction Manual in English,
please visit the website detailed below.

Um diese Bedienungsanleitung in deutscher Sprache
herunterzuladen, besuchen Sie bitte die Website unten.

Para descargar el manual de instrucciones en Español,
por favor visite la siguiente web.

Om du vill hämta den här bruksanvisningen på Svenska,
besök webbplatsen nedan.

Per scaricare questo manuale di istruzioni in Italiano,
Si prega di visitare il sito web qui sotto indicato.

Pour télécharger ce mode d'emploi en Français,
s'il vous plaît visitez le site Web détaillé ci-dessous.

www.dvdmanuals.eu